

## VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2012. gada 27. septembra spriedums —  
*Shell Petroleum u.c./Komisija*

(Lieta T-343/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Nīderlandes ceļu seguma bitumena tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Vainojamība pārkāpjošā rīcībā — Kopīga kontrole — Naudas sodi — Atbildību pastiprinoši apstākļi — Aizsācēja un vadītāja loma — Recidīvs — Pārkāpuma ilgums — Tiesības uz aizstāvību — Neierobežota kompetence — Uzņēmuma rīcība administratīvajā procesā)*

(2012/C 355/23)

Tiesvedības valoda — angļu

### Lietas dalībnieki

Prasītājas: Shell Petroleum NV (Hāga, Nīderlande), The Shell Transport and Trading Company Ltd (Londona, Apvienotā Karaliste) un Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (Roterdama, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji O. Brouwer, W. Knibbeler un S. Verschuur, vēlāk — O. Brouwer, W. Knibbeler un P. van den Berg, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Castillo de la Torre, kam palīdz L. Gyselen, advokāts)

### Priekšmets

Galvenokārt, prasība atcelt Komisijas 2006. gada 13. septembra Lēmumu C(2006) 4090, galīgā redakcija, par procedūru saskaņā ar [EKL] 81. pantu (Lieta COMP/F/38.456 — Bitumens (NL)), ciktāl tas attiecas uz prasītājām, un pakārtoti — prasība samazināt prasītājām ar minēto lēmumu uzlikto naudas sodu

### Rezolutīvā daļa:

- 1) Komisijas 2006. gada 13. septembra Lēmuma C(2006) 4090, galīgā redakcija, par procedūru saskaņā ar [EKL] 81. pantu (Lieta COMP/F/38.456 — Bitumens (NL)) 2. panta l) punktu atcelt tiktāl, ciktāl ar to Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd un Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV uzlikta naudas soda summa ir noteikta EUR 108 miljonu apmērā;
- 2) ar minēto 2. panta l) punktu Shell Petroleum, The Shell Transport and Trading Company un Shell Nederland Verkoopmaatschappij uzlikta naudas soda summa ir samazināta līdz EUR 81 miljonam;
- 3) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 4) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 20, 27.01.2007.

Vispārējās tiesas 2012. gada 27. septembra spriedums —  
*Total/Komisija*

(Lieta T-344/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Nīderlandes ceļu seguma bitumena tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Vainojamība pārkāpjošā rīcībā — Naudas sodi — Pārkāpuma smagums un ilgums)*

(2012/C 355/24)

Tiesvedības valoda — franču

### Lietas dalībnieki

Prasītāja: Total SA (Courbevoie, Francija) (pārstāvji — sākotnēji A. Lamothe, L. Godfroid un A. Gosset-Grainville, vēlāk — A. Lamothe, L. Godfroid un O. Prost, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — A. Bouquet un F. Castillo de la Torre)

### Priekšmets

Galvenokārt, prasība atcelt Komisijas 2006. gada 13. septembra Lēmumu C(2006) 4090, galīgā redakcija, par procedūru saskaņā ar [EKL] 81. pantu (Lieta COMP/F/38.456 — Bitumens (NL)) un, pakārtoti, prasība samazināt prasītājai ar minēto lēmumu uzlikto naudas sodu

### Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Total SA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 20, 27.01.2007.

Vispārējās tiesas 2012. gada 27. septembra spriedums —  
*Nynäs Petroleum un Nynas Belgium/Komisija*

(Lieta T-347/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Nīderlandes ceļu seguma bitumena tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Vainojamība pārkāpjošā rīcībā — Naudas sodi — Sadarbība administratīvajā procesā — Būtiska pievienotā vērtība — Vienlīdzīga attieksme)*

(2012/C 355/25)

Tiesvedības valoda — angļu

### Lietas dalībnieki

Prasītājas: Nynäs Petroleum AB (Stokholma, Zviedrija) un Nynas Belgium AB (Stokholma) (pārstāvji — A. Howard, barrister, M. Dean un D. McGowan, solicitors)